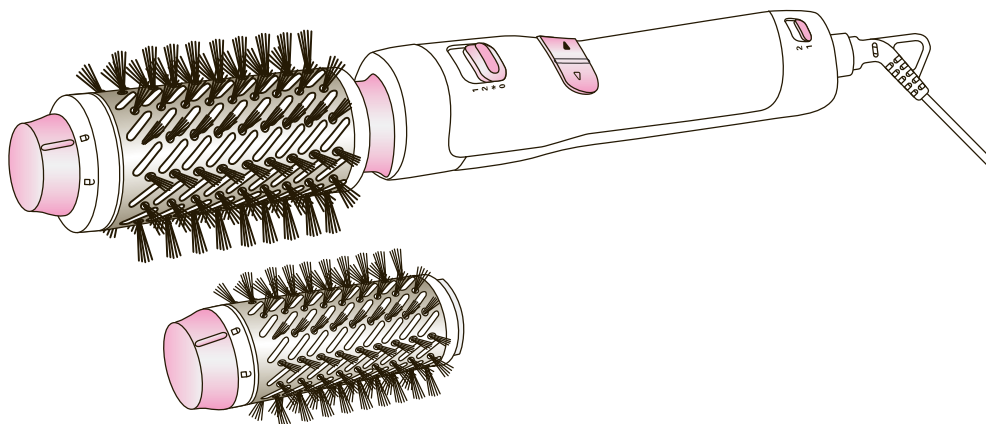


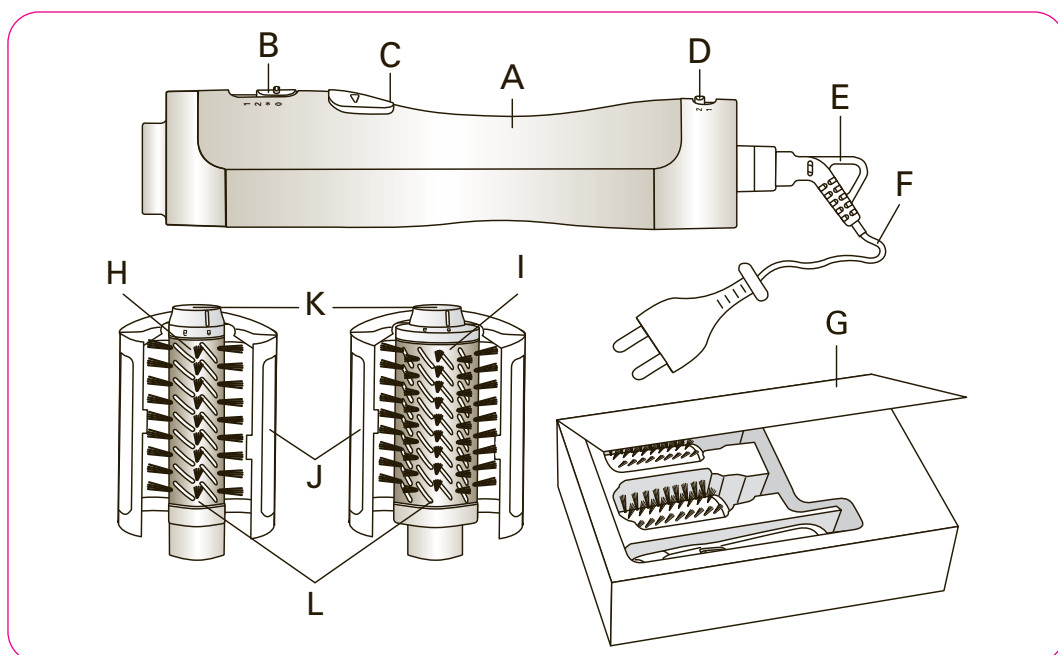
Rowenta

BRUSH ACTIV'® 1000



Instructions for use
Návod k použití
Használati utasítás
Instrukcja używania
Instrucțiuni de folosire
Navodilo za uporabo
Упътване за употреба
Návod na použitie
Uputstva za upotrebu
Uputstvo za uporabu
Инструкция по использованию
Інструкція з використання
Kasutusjuhend
Tehniskās ekspluatācijas instrukcija
Naudojimo instrukcijos
Uputstvo za upotrebu

1800111964 CF9220D0



GB 1. GENERAL DESCRIPTION

- A – Appliance body
- B – ON/OFF button, blowing speeds
- C – Brush rotation direction control
- D – Brush rotation speed control
- E – Hanging ring
- F – Power cord
- G – Storage case
- H – Small diameter brush
- I – Large diameter brush
- J – Brush protectors (2)
- K – Brush lock/release button
- L – Ceramic coating

CZ 1. OBECNÝ POPIS

- A – Těleso přístroje
- B – Tlačítko zapnuto/vypnuto, rychlosti proudění vzduchu
- C – Volič směru otáčení kartáčů
- D – Volič regulace rychlosti otáčení kartáčů
- E – Závěsný kroužek
- F – Přívodní šňůra
- G – Ukládací kufřík
- H – Kartáč o malém průměru
- I – Kartáč o velkém průměru
- J – Kryty (2) kartáčů
- K – Tačítka pro nasazení a vyjmutí kartáče
- L – Keramická povrchová úprava

PL 1. OPIS OGÓLNY

- A – Korpus urządzenia
- B – Przycisk start/stop, ustawienie prędkości strumienia powietrza
- C – Przełącznik kierunku obrotów szczotki
- D – Przycisk regulacji prędkości obrotowej szczotek
- E – Pierścień do zawieszania
- F – Przewód zasilania
- G – Etui do przechowywania
- H – Szczotka o małej średnicy
- I – Szczotka o dużej średnicy
- J – Zabezpieczenia (2) szczotek
- K – Przycisk blokowania/odblokowywania szczotki
- L – Ceramiczna powłoka ochronna

SK 1. OBECNÝ POPIS

- A – Teleso prístroja
- B – Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť, rýchlosti prúdenia vzduchu
- C – Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
- D – Volič smeru otáčania kefy
- E – Volič regulácie rýchlosti otáčania kefy
- F – Závesný krúžok
- G – Prívodná šnúra
- H – Úložný kufrík
- I – Kefa s malým priemerom
- J – Kefa s veľkým priemerom
- K – Ovládač zaistenia/odistenia kefy
- L – Keramická povrchová úprava

H 1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

- A – Készüléktest
- B – Be- / kikapcsoló, levegőáramlás sebességét szabályozó gomb
- C – Indító/leállító gomb
- D – A kefék forgási irányának kiválasztó gombja
- E – A kefék forgási sebességének beállító gombja
- F – Akasztó gyűrű
- G – Tápkábel
- H – Tároló doboz
- I – Kis átmérőjű kefe
- J – Nagy átmérőjű kefe
- K – Kefe záró / kioldó gomb
- L – Kerámiaborítás

SLO 1. SPLOŠNI OPIS

- A - Ohišje aparata
- B - Gumb za vklop/izklop hitrosti zračnega pretoka
- C - Selektor smeri vrtenja krtač
- D - Tipka za nastavitve hitrosti vrtenja krtač
- E - Obroček za obešanje
- F - Napajalni električni kabel
- G - Kovček za shranjevanje
- H - Krtača majhnega premera
- I - Krtača velikega premera
- J - Zaščita (2) za krtače
- K - Gumb za zaklepanje/odklepanje ščetke
- L - Keramična prevleka

RO 1. PREZENTARE GENERALĂ

- A – Corpul aparatului
- B – Buton pornire/oprire, viteze flux de aer
- C – Buton pornit/oprit
- D – Selector sens de rotație perii
- E – Buton de reglare a vitezelor de rotație a perilor
- F – Inel de agățare
- G – Cablu de alimentare
- H – Compartiment de păstrare
- I – Perie de diametru mic
- J – Perie de diametru mare
- K – Buton de blocare/deblocare a periei
- L – Înveliș ceramic

SR 1. OPŠTI OPIS

- A – Telo aparata
- B – Dugme start/stop, za brzine protoka vazduha
- C – Dugme uključi/isključi,
- D – Dugme za odabir pravca rotacije četki
- E – Dugme za regulisanje brzine rotacije četki
- F – Kukica za kačenje,
- G – Kabl za napajanje,
- H – Kutija za odlaganje
- I – Četka malog prečnika,
- J – Četka velikog prečnika,
- K – Dugme za blokiranje/deblokiranje četke
- L – Keramička obloga

HR 1. OPĆI OPIS

- A – Tijelo aparata
- B – Tipka za pokretanje/zaustavljanje, brzine protoka zraka
- C – Tipka za uključanje/isključenje
- D – Tipka za odabir smjera okretanja
- E – Tipka izbornika brzine
- F – Alka za odlaganje
- G – Priključni vod
- H – Kutija za odlaganje
- I – Četka malog promjera
- J – Četka velikog promjera
- K – Izbornik za zaključavanje/otključavanje četke
- L – Keramički Sloj

BG 1. ОПИСАНИЕ

- A – Корпус на уреда
- B – Бутон за включване/изключване, скорости на въздушната струя
- C – Бутон за включване/изключване
- D – Селектор за посока на въртене на четките
- E – Бутон за регулиране скоростта на въртене на четките
- F – Халка за окачване
- G – Захранващ кабел
- H – Кутия
- I – Малка четка
- J – Голяма четка
- K – Бутон за блокиране/освобождаване на четката
- L – Керамично покритие

Přečtěte si pozorně návod k použití a bezpečnostní instrukce před tím, než přístroj poprvé použijete.



Získali jste technickou novinku!

Je normální, že budete tento přístroj bezchybně ovládat po 2 až 3 pokusech.

Brush Activ' je otáčivý sušící kartáč konstruovaný speciálně na to, abyste si mohli vyčesávat vlasy bez námahy a jedním pohybem: je to rychlejší a snazší než tradiční vyčesávání.

Brush Activ' vám umožňuje účes současně sušit a tvarovat, abyste získali na hlavě dokonalý výsledek jak vpředu tak vzadu.

2. BEZPEČNOSTNÍ RADY

- V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, životním prostředí...).
- Během používání je příslušenství přístroje velice horké. Vyvarujte se jeho styku s pokožkou. Dbejte, aby se elektrická napájecí šňůra nikdy nedotýkala horkých částí přístroje.
- Přesvědčte se, zda napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje. Při jakémkoli chybném připojení k síti může dojít k nevratnému poškození přístroje, které nebude kryto zárukou.
- Pro zajištění vyšší ochrany doporučujeme instalovat do elektrického okruhu koupelny zařízení DDR s rozdílovým proudem nepřesahujícím 30mA.
- Obratťe se na vašeho elektrikáře.
- Instalace vašeho přístroje musí nicméně splňovat podmínky norem platných ve vaší zemi.
- **UPOZORNĚNÍ:** Přístroj nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu. 
- Je-li přístroj používán v koupelně, po jeho vypnutí jej odpojte ze sítě, protože blízkost vody může představovat nebezpečí, i když je přístroj vypnut.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- V případě, že je napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované záruční a pozáruční opravě, případně opravu svěřte osobě s odpovídající kvalifikací.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
 - přístroj spadl na zem
 - přístroj řádně nefunguje.
- Tento přístroj je vybaven tepelnou pojistkou. V případě přehřátí (způsobeného např. zanesením zadní mřížky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou záruční a pozáruční opravu.
- Přístroj musí být odpojen:
 - před jeho čištěním a údržbou,
 - v případě jeho nesprávného fungování,
 - a jakmile jste jej přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel
- Přístroj neponořujte do vody (ani při jeho čištění)
- Přístroj nadržte vlhkýma rukama.
- Nadržte jej za tělo přístroje, které je horké, ale za rukojeť
- Při odpojování ze sítě netahejte za přívodní šňůru, ale za zástrčku.
- Nepoužívejte elektrický prodlužovací kabel.
- K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozi.
- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0°C a vyšších než 35°C.

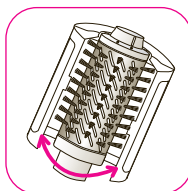
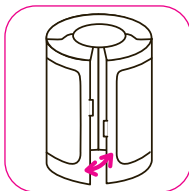
ZÁRUKA:

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech.

V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

3. RADY OHLEDNĚ POUŽÍVÁNÍ

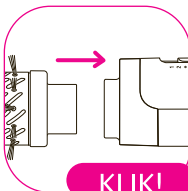
OCHRANA KARTÁČŮ:



Ohebnost vláken kartáčů je navržena tak, aby jejich působení mělo optimální účinnost, přitom vaše vlasy zůstanou v přirozeném stavu.

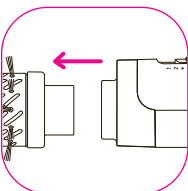
- Aby si kartáče k zachovaly svou účinnost, vracejte je zásadně vždy do pouzdra (J) po každém použití.
- Otvírání / zavírání pouzder.

NASAZENÍ A SNÍMÁNÍ KARTÁČŮ PŘÍSTROJE (K):



Před spuštěním přístroje:

- Sejměte ochranný kryt.
- Tlačítko (K) dejte do odjištěné polohy .
- Nasadte kartáč; kartáč musí do upevnění zacvaknout.
- Kartáč zajistěte posunutím tlačítka (K) směrem doleva .

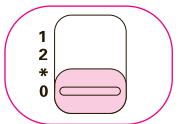


⚠ PŘIPOMENUTÍ: Při používání je kartáč (H/I) velmi horký. Při jeho vyjmutí dávejte pozor.

Vyjmutí kartáče:

- Odjistěte kartáč nastavením tlačítka (K) směrem doprava .
- Vyjměte kartáč z jeho upevnění.

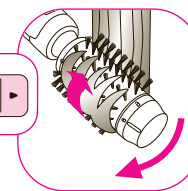
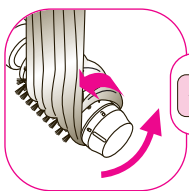
TEPLOTA / RYCHLOSTI VZDUCHU (B):



- 1: nízká teplota a rychlost proudění vzduchu
- 2: vysoká teplota a rychlost proudění vzduchu
- *: studený vzduch
- 0: přístroj je vypnutý

Systeme « Ionic »:

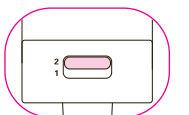
Přístroj automaticky generuje záporně nabitě ionty, které eliminují statickou elektřinu. Vaše vlasy budou lesklejší a budou se snadněji rozčesávat.



SMĚR OTÁČENÍ (C):

Tato funkce vám umožňuje natočit automaticky pramen vlasů na kartáč tak, abyste mohli provádět vyčesávání bez námahy.

- Pro spuštění otáčení stiskněte volič (C) v požadovaném směru otáčení (vpravo nebo vlevo).
- Během vyčesávání držte volič stisknutý
- Uvolněte stisk, chcete-li otáčení zastavit.



RYCHLOSTI OTÁČENÍ (D):

- Chcete-li zvýšit rychlost, posuňte tlačítko (D) směrem nahoru.
- Chcete-li snížit rychlost, posuňte tlačítko (D) směrem dolů.

JAK PŘÍSTROJ POUŽÍVAT?:

Zde je základní technika, která vám umožní kvalitně provádět vyčesávání

SOUČASNÉ SUŠENÍ A TVAROVÁNÍ!

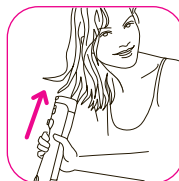
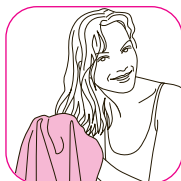
- Po umytí vlasů šampónem své vlasy dobře vymačkejte do osušky a pečlivě je rozčešte.

Nepoužívejte přístroj na smotané či krimpované vlasy nebo na přičesky.

- Přístroj umožňuje předsoušení vlasů díky funkci sušení (B) (bez kartáče), jež zachová vlasy vlhké.
- Rozdělte si vlasy na jednotlivé prameny o několika centimetrech (viz. „Kadeřnické triky“)
- a pracujte na jednom po druhém. K přidržení ostatních pramenů vlasů může použít sponky.

- Dejte kartáč na příslušné místo (velký nebo malý průměr podle délky vlasů a požadovaného účinku) na těle přístroje a nasuňte jej tak, abyste uslyšeli CVAKNUTÍ.

Kartáč zajistíte posunutím tlačítka (K) směrem doleva .



- Zvolte rychlost otáčení (D).

Potom uveďte kartáč do styku s pramenem vlasů: pramen vlasů se natočí automaticky pružným a plynulým pohybem.



4. ÚDRŽBA

POZOR!: Vždy přístroj před čištěním odpojte ze sítě

Čištění přístroje a kartáčů:

- Váš přístroj vyžaduje jen minimální údržbu. Můžete ho čistit pomocí suchého nebo mírně navlhčeného hadříku.

- Na čištění svého přístroje nepoužívejte nikdy alkohol.
- Nikdy svůj přístroj ani kartáče neponořujte do vody.
- Dejte se záležet na řádném usušení dílů, které jste právě vyčistili.
- Pravidelně odstraňujte vlasy zachycené v kartáčích.



5. PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

- ① Váš přístroj obsahuje čtené materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.
- ② Svěťte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

6. V PŘÍPADĚ PROBLÉMU

• „Mám rozčuchané a spletené vlasy“:

1. Rozčesali jste si vlasy?
2. Nezapomněli jste oddělit od sebe prameny vlasů dříve, než s nimi začnete pracovat?
3. Otáčení kartáče můžete zastavit v každém okamžiku tak, že uvolníte volič otáčení (C) nebo tak, že roztáhnete kartáč v opačném směru. Pak kartáč vyjměte z uložení a uvolněte tak vlasy.

• „kartáče se neotáčejí dostatečně rychle!“: vzpomeňte na nastavení rychlosti otáčení „D“

• „Otáčení kartáčů se zastavuje“:

1. Své vlasy dobře předsušte a rozčesejte.
2. Není pramen vlasů příliš velký? Zkuste to s menším pramenem vlasů.

• „Přístroj přestal fungovat“: sepnula tepelná pojistka.

1. Přístroj odpojte od sítě.
2. Nechte jej chladnout po dobu asi 30 minut a zkuste znovu.
3. Pokud problém přetrvává, obraťte se na smluvní servisní středisko.

• „Vlákna kartáče jsou ohnutá“: Je důležité ukládat kartáče po každém použití do ochranných pouzder dodávaných k tomuto účelu.

- Jestliže jsou vlákna kartáče ohnutá před použitím, narovnájí se přirozenou cestou při vyčesávání díky svému spojení s proudem horkého vzduchu a automatickým otáčením.



Prečítajte si pozorne návod na použitie pred tým, než prístroj prvýkrát použijete.

Získali ste technickú novinku!

Je normálne, že tento výrobok budete bezchybne ovládať až po 2-3 použitíach.

Brush Activ' je otáčajúca sa sušiacia kefa konštruovaná špeciálne na to, aby ste si mohli vyčesávať vlasy bez námahy a jedným pohybom: je to rýchlejšie a jednoduchšie než tradičné vyčesávanie. **Brush Activ'** Vám umožňuje účes súčasne sušiť a tvarovať, aby ste získali na hlave dokonalý výsledok vpredu aj vzadu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

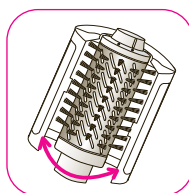
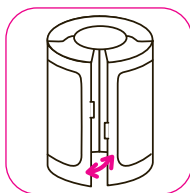
- Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smerniciam o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilite, o životnom prostredí...)
- Pri používaní sa príslušenstvo prístroja veľmi zahrieva. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýka teplých častí prístroja.
- Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.
- Aby ste zabezpečili dodatočnú bezpečnosť, odporúča sa do elektrickej inštalácie napájajúcej kúpeľňu nainštalovať diferenciálny vypínač s prideleným prevádzkovým rozdielovým prúdom, ktorý neprekračuje 30 mA. Poradte sa so svojim inštalatérom.
- Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.
- **UPOZORNENIE:** Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprích, umývadiel ani iných nádob, v ktorých sa nachádza voda. 
- Pri používaní prístroja v kúpeľni, prístroj po použití odpojte z elektrickej siete, pretože blízkosť vody môže predstavovať nebezpečenstvo aj v prípade, že je prístroj vypnutý.
- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadol, ak normálne nefunguje.
- Tento prístroj je vybavený tepelným bezpečnostným systémom. V prípade prehriatia (spôsobeného, napríklad znečistením zadnej mriežky) sa prístroj automaticky vypne: obráťte sa na zákaznícky servis.
- Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
- Neponárajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
- Nechytajte ho vlhkými rukami.
- Prístroj nechytajte za teplú časť, ale za rukoväť.
- Pri odpájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.
- Nepoužívajte elektrickú predlžovaciu šnúru.
- Nečistite ho drsnými ani koróznymi prostriedkami.
- Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

ZÁRUKA:

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

3. RADY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

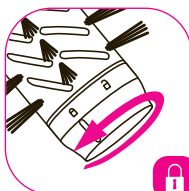
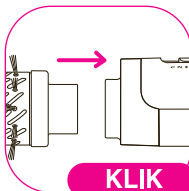
OCHRANA KIEF:



Ohybnosť vlákien kief je navrhnutá tak, aby ich pôsobenie malo optimálnu účinnosť, pritom Vaše vlasy zostanú v prirodzenom stave.

- Aby si kefy zachovali svoju účinnosť, vracajte ich zásadne vždy do puzdra (J) po každom použití
- Otváranie / zatváranie puzdier

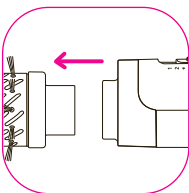
NASADENIE A SNÍMANIE KIEF PRÍSTROJA (K):



Umiestnenie:

- Zložte ochranný kryt.
- Ovládač (K) dajte do odistenej polohy
- Nasadte kefu (musíte počuť CVAK).
- Kefu zaistíte otočením ovládača (K) doľava

KLIK

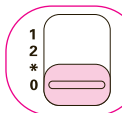


⚠ UPOZORNENIE: Príslušenstvo kefy (H/I) sa počas používania zohrieva. Dávajte preto pozor pri jeho skladaní.

Zloženie:

- Kefu odistíte otočením ovládača (K) doprava
- Kefu vyberte.

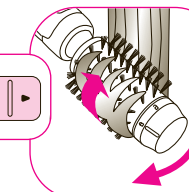
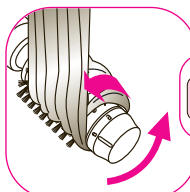
RÝCHLOSTI OTÁČANIA (B):



- 1: mierna teplota a mierne prúdenie vzduchu
- 2: silná teplota a silné prúdenie vzduchu
- *: studený vzduch
- 0: vypnutie prístroja

SYSTEM « IONIC »:

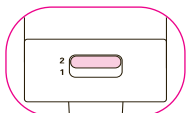
Prístroj automaticky vysiela záporne nabité ióny, ktoré eliminujú statickú energiu. Vaše vlasy budú žiarir a budú sa ľahšie rozčesávať.



SMER OTÁČANIA (C):

Táto funkcia Vám umožňuje nakrútiť automaticky prameň vlasov na kefu tak, aby ste mohli vykonávať vyčesávanie bez námahy.

- Pre spustenie otáčania stlačte volič (C) v požadovanom smere otáčania (vpravo alebo vľavo).
- Počas vyčesávania držte volič stlačený.
- Uvoľnite stlačenie, ak chcete otáčanie zastaviť.



RÝCHLOSTI OTÁČANIA (D):

- Túto rýchlosť môžete zvýšiť posunutím tlačidla (D) smerom hore.
- Znížiť ju môžete posunutím tlačidla (D) smerom dole.

AKO PRÍSTROJ POUŽÍVAŤ?:

Tu je základná technika, ktorá Vám umožní kvalitne vykonávať vyčesávanie.

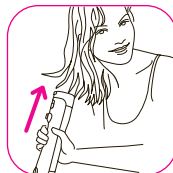
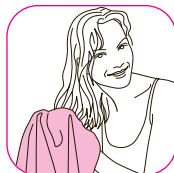
SÚČASNÉ SUŠENIE A TVAROVANIE!

- Po umytí vlasov šampónom svoje vlasy dobre vyžmýkajte v osuške a starostlivo si ich rozčešte.

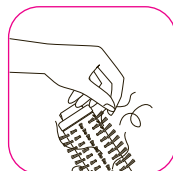


Nepoužívajte prístroj na zmotané či krimpované vlasy alebo na príčesky.

- Máte možnosť si vlasy predsušiť pomocou funkcie sušenia (B) (bez kefy), no zachovať istú vlhkosť vlasov.
- Rozdeľte si vlasy na jednotlivé pramene s dĺžkou niekoľko centimetrov (viď knižku „**Kadernícke triky**“) a pracujte na jednom po druhom. Na pridržanie ostatných prameňov vlasov môžete použiť sponky.
- Dajte kefu na príslušné miesto (veľký alebo malý priemer podľa dĺžky vlasov a požadovaného účinku) na tele prístroja a nasuňte ho tak, aby ste počuli CVAKNUTIE.



- Dajte kefu na príslušné miesto na tele prístroja a nasuňte ho tak, aby ste počuli CVAKNUTIE.
- Zvoľte rýchlosť otáčania (D). Potom uveďte kefu do kontaktu s prameňom vlasov: prameň vlasov sa nakrúti automaticky pružným a plynulým pohybom.



4. ÚDRŽBA

POZOR! Vždy prístroj pred čistením odpojte od siete.

Čistenie prístroja a kefy:

- Váš prístroj vyžaduje iba minimálnu údržbu. Môžete ho čistiť pomocou suchej alebo ľahko navlhčenej handričky.

- Na čistenie svojho prístroja nepoužívajte nikdy alkohol.
- Nikdy svoj prístroj ani kefy neponárajte do vody.
- Dajte si záležať na riadnom usušení dielov, ktoré ste práve vyčistili.
- Pravidelne odstraňujte vlasy zachytené v kefách.



5. PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

- ① Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- ② Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

6. V PRÍPADE PROBLÉMU

- „*Mám rozstrapatené a spletené vlasy*“:

1. Rozčesali ste si vlasy?
2. Nezabudli ste oddeliť od seba pramene vlasov pred tým, než s nimi začnete pracovať?
3. Otáčanie kefy môžete zastaviť v každom okamihu tak, že uvoľníte volič otáčania (C) alebo tak, že roztočíte kefu v druhom smere. Potom kefu vyberte z uloženia a uvoľníte tak vlasy.

- „*Kefy sa neotáčajú dostatočne rýchlo!*“ : spomeňte si na nastavenie rýchlosti otáčania (D).
- „*Otáčanie kief sa zastavuje*“:

1. Svoje vlasy dobre predsušte a rozčešte.
2. Nie je prameň vlasov príliš veľký? Skúste to s menším prameňom vlasov.

- „*Prístroj prestal fungovať*“: spustila sa tepelná poistka.

1. Prístroj odpojte od siete.
2. Nechajte ho chladnúť počas asi 30 minút a skúste znova.
3. Ak problém pretrváva, obráťte sa na zmluvné servisné stredisko.

- „*Vlákná kefy sú ohnuté*“: Je dôležité ukladať kefy po každom použití do ochranných puzdier dodávaných na tento účel.

- Ak sú vlákna kefy ohnuté pred použitím, narovnávajú sa prirodzenou cestou pri vyčesávaní vďaka svojmu spojeniu s prúdom horúceho vzduchu a automatickým otáčaním.

Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.



Ön egy új technikai vívmányra tett szert!

Egy kis idő (2-3 alkalom) szükséges ahhoz, hogy tökéletesen elsajátítsa az alkalmazását.

A Brush Activ' egy forgó szárítókefe, amelyet kifejezetten a fáradtságmentes, egy mozdulattal elvégezhető beszárításhoz terveztek: gyorsabb és könnyebb, mint a hagyományos beszárítás. **A Brush Activ'** lehetővé teszi, hogy frizuráját egyidőben szárítsa és formázza, hogy mind a fej elülső, mind a fej hátsó részén is tökéletes legyen az eredmény.

2. BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kisfeszítésre, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
- Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel nem érintkezik a készülék meleg részeivel.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.
- További védelem biztosításához javasoljuk, hogy a fürdőszoba áramkörébe szereljen be egy, maximum 30 mA üzemi különbözeti áram ellen védő, áram-védőkapcsolót. Kérjen tanácsot villanyszerelőjétől.
- Ugyanakkor a készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdókagyló vagy egyéb víztároló mellett.
- Amikor fürdőszobában használja a készüléket, használat után azonnal húzza ki a csatlakozódugaszt, mert a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Tilos a készülék használata olyan személyeknek (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akire egy, a biztonságukért felelős személy felügyel, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. A gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Abban az esetben, ha a tápkábel megsérül, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, a balesetek elkerülése érdekében.
- A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: ha a készülék leesett és hibásan működik.
- A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlmelegedés esetén (például a hátsó rács eldugulása következtében) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközponthoz.
- Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amint befejezte használatát.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
- Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
- Ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne a borításánál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
- Áramtalanításkor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a készüléket.
- Ne használjon elektromos hosszabbítót.
- Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékekkel.
- Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteken.

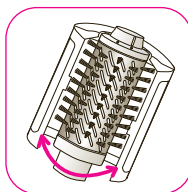
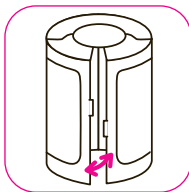


GARANCIA:

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra. A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

3. HASZNÁLATI TANÁCSOK

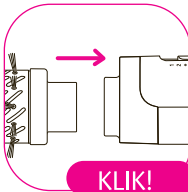
KEFEVÉDŐK:



A kefeszálak hajlékonyságát kifejezetten az optimális hatékonysághoz és haja eredeti jellegének megőrzéséhez tervezték.

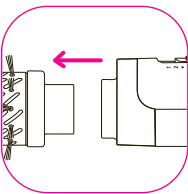
- A kefék hatékonyságának megőrzése végett tegye, minden egyes használat után feltétlenül vissza őket a védőjükkbe (J).
- A védők kinyitása/bezsukása.

A KEFÉK BEHELYEZÉSE ÉS KIEMELÉSE A KÉSZÜLÉKBŐL (K):



Felhelyezéshez:

- Távolítsa el a védő elemet
- Állítsa a gombot (K) a kioldás pozícióra.
- Helyezze fel a kefét, amíg egy kattantást nem hall.
- A gomb (K) balra forgatásával rögzítse a kefét.

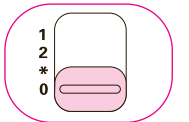


⚠ FIGYELEM: A kefe (H/I) a használat során nagyon felmelegszik. Eltávolításakor járjon el körültekintően.

Eltávolításhoz:

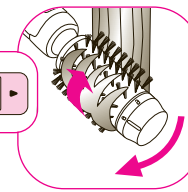
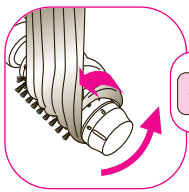
- A gomb (K) jobbra forgatásával oldja ki a kefét.
- Vegye ki a kefét a foglatából.

HŐMÉRSÉKLET/A LÉGÁRAM SEBESSÉGE (B):



- 1: mérsékelt levegő hőmérséklet és áramlás
- 2: magasabb levegő hőmérséklet és erősebb áramlás
- *: hideg levegő
- 0: a készülék kikapcsolása

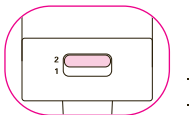
SYSTEM « IONIC »: A készülék automatikusan negatív ionokat bocsát ki, amelyek semlegesítik a statikai energiát. Az Ön haja ezáltal fényesebb és könnyebben fésülhető lesz.



FORGÁSIRÁNY (C):

Ez a funkció lehetővé teszi a hajtincs automatikus felcsavarását a kefére, hogy a hajformázást a legkisebb fáradság nélkül elvégezhesse.

- A forgás beindításához nyomja a (C) gombot a kívánt forgásirányba (jobbra vagy balra).
- A beszárítás alatt tartsa lenyomva.
- A forgás leállításához, engedje el a gombot.



FORGÁSI SEBESSÉGEK (D):

- A sebesség növeléséhez nyomja a gombot (D) felfelé.
- Csökkentéshez nyomja a gombot (D) lefelé.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLÁSI MÓDJA:

Az alapvető technikai fogások a hajformázás sikere érdekében

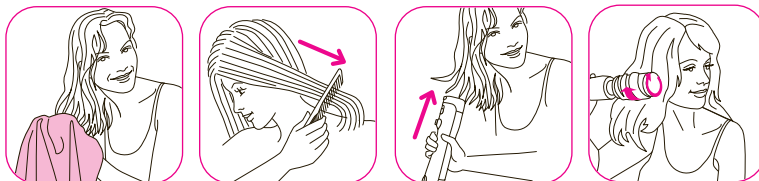
EGYIDEJŰ SZÁRÍTÁS ÉS HAJFORMÁZÁS!

- Hajmosás után, törölje meg alaposan a haját egy törülközővel, és gondosan bontsa ki.

Ne használja készülékét csomós hajon, göndörített vagy póthajon.

- A szárítás funkcióval (B) előszáríthatja a haját (kefe nélkül), úgy hogy haja nedves marad.
- Válassza szét a haját néhány centiméteres fűtőkre (lásd «**A fodrásztrükkök**» című könyvecskét), és dolgozzon egyenként a fűtőkön. A többi hajfűrt rögzítéséhez csipeszeket használhat.
- Fogja fel a kefét (nagy vagy kis átmérőjűt, a hajhosszának és a kívánt hatásnak megfelelően) a készülék testére, egészen a BeKATTANÁSIG csúsztatva. A gomb (K) balra forgatásával rögzítse a kefét.
- Válassza ki a forgási sebességet (D).
- Érintse a kefét a hajfűrthöz: a hajfűrt folyamatos és könnyed mozgással, automatikusan rácsavarodik.

H



4. KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozó dugaszát.

A készülék és a kefék tisztítása:

- Készüléke nagyon kevés karbantartást igényel. Ám egy száraz vagy enyhén megnedvesített ruhával megtisztíthatja.

- Soha ne használjon alkoholt készüléke tisztításához.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket vagy a keféket.
- Gondosan szárítsa meg a megtisztított részeket.
- Rendszeresen távolítsa el a keféken maradt hajsálakat.



5. VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELEMBEN!

Ⓐ Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.

➤ A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

6. PROBLÉMA ESETÉN

• «**A hajam csomós**»:

1. Jól kibontotta a haját?
2. Megfelelően szétválasztotta a hajtincseket, mielőtt azokon dolgozna?
3. Bármikor leállíthatja a kefe forgását, ha a forgásirány gombját (C) elengedi, vagy, ha a kefék ellentétes irányú forgásra kényszeríti. Ezt követően, a hajsálak eltávolítása végett, vegye ki a kefét a helyéről.

• «**A kefék nem forognak elég gyorsan!**»: ne feledje beállítani az (D) forgási sebességet szabályozó gombot

• «**A kefék forgása leáll!**»:

1. Ne feledje előzetesen alaposan megszáritani és kibontani a haját.
2. Túl nagy a hajtincs? Dolgozzon egy kisebb hajtincsen.
- «**Nem működik a készülékem**»: beindult a termikus védelem.
1. Húzza ki a készülék csatlakozó dugaszát
2. Mielőtt újra használná, kb. 30 percig hagyja lehűlni
3. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

• «**A kefe szálai meghajoltak**»: Fontos, hogy minden használat után a keféket az e célra adott védődobozban tárolja.

- Ha a kefesálak már a használat előtt elhajoltak, a beszárításkor ráfűjt meleg levegő és az automatikus forgás együttes hatásának köszönhetően önmaguktól kiegyenesednek.